

**2003 : HUVER Emmanuelle, *Les critères d'évaluation de la dimension culturelle de la compétence langagière en français langue étrangère*, Thèse en sciences du langage, dirigée par J.-C. Pellat, Université de Strasbourg.**

### **Résumé (extrait du site de l'ACEDLE)**

Actuellement, l'évaluation est à l'honneur en didactique des langues, comme en témoigne la parution de nombreux travaux traitant de cette notion, dans ses dimensions à la fois formative et sommative / certificative. Or, une analyse des activités d'évaluation actuellement proposées (dans les manuels, CD-Rom, sites, dédiés à l'enseignement des langues) montre que nombre d'entre elles relèvent plus d'un contrôle linguistique que d'une réelle évaluation de la compétence langagière dans ses différentes dimensions, dont notamment la dimension culturelle.

Notre travail a pour objectif de construire une évaluation multidimensionnelle de la compétence, en nous appuyant entre autres sur les orientations du Conseil de L'Europe, et plus particulièrement, et en proposant, plus particulièrement, une critériation de la dimension culturelle de la compétence langagière.

Ce travail vise ainsi à interroger la notion de compétence de communication et ses différentes déclinaisons terminologiques, pour y analyser la place et le rôle des dimensions culturelles, que ce soit dans des modélisations de recherche, des outils d'enseignement/apprentissage ou des outils d'évaluation.

Il vise également à faire le point sur la notion d'évaluation, et plus particulièrement sur celle de critère, tant en sciences de l'éducation qu'en didactique des langues.

L'ensemble de cette réflexion est fondée sur et mène à une analyse de copies d'apprenants allophones de français langue étrangère : celle-ci permettra de montrer qu'il existe dans ces productions à visée évaluative des dimensions irréductibles aux dimensions linguistique et pragmatique, qui sont, entre autres, d'ordre culturel. Sur cette base, on s'interrogera sur les modalités de prise en compte de cette dimension dans l'évaluation, et notamment dans la définition de critères, pour en évoquer ensuite les limites et les écueils potentiels.